



ORDER PAPER
AND
NOTICE PAPER

FEUILLETON
ET
FEUILLETON DES PRÉAVIS

N° 9

Wednesday, June 11, 2025

Le mercredi 11 juin 2025

Hour of meeting
2 p.m.

Heure de la séance
14 heures

For further information, contact the
Journals Office – (613) 992-2914 or (613) 992-0885

S'adresser au Bureau des Journaux pour toute demande
de renseignements – (613) 992-0885 ou (613) 992-2914

Order of Business

(The following is an outline of a typical sitting day in the Senate. Variations are possible subject to the Rules and to the decisions of the Senate.)

Senators' Statements (18 minutes)

ROUTINE PROCEEDINGS (30 minutes)

1. Tabling of Documents
2. Presenting or Tabling Reports from Committees
3. Government Notices of Motions
4. Government Notices of Inquiries
5. Introduction and First Reading of Government Bills
6. Introduction and First Reading of Senate Public Bills
7. First Reading of Commons Public Bills
8. Reading of Petitions for Private Bills
9. Introduction and First Reading of Private Bills
10. Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations
11. Notices of Motions
12. Notices of Inquiries
13. Tabling of Petitions

Question Period (30 minutes)

Delayed Answers

ORDERS OF THE DAY

Government Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Bills — Third Reading
- Bills — Reports of Committees
- Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

Other Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Senate Public Bills — Third Reading
- Commons Public Bills — Third Reading
- Private Bills — Third Reading
- Senate Public Bills — Reports of Committees
- Commons Public Bills — Reports of Committees
- Private Bills — Reports of Committees
- Senate Public Bills — Second Reading
- Commons Public Bills — Second Reading
- Private Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

NOTICE PAPER

- Notices of Motions
- Notices of Inquiries

Ordre des travaux

(Voici un aperçu d'une séance typique du Sénat. Des variantes sont possibles, sous réserve de l'application du Règlement et des décisions du Sénat.)

Déclarations de sénateurs (18 minutes)

AFFAIRES COURANTES (30 minutes)

1. Dépôt de documents
2. Présentation ou dépôt de rapports de comités
3. Préavis de motions du gouvernement
4. Préavis d'interpellations du gouvernement
5. Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement
6. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat
7. Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes
8. Lecture de pétitions pour des projets de loi d'intérêt privé
9. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt privé
10. Dépôt de rapports de délégations interparlementaires
11. Préavis de motions
12. Préavis d'interpellations
13. Dépôt de pétitions

Période des questions (30 minutes)

Réponses différées

ORDRE DU JOUR

Affaires du gouvernement

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi — Troisième lecture
- Projets de loi — Rapports de comités
- Projets de loi — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

Autres affaires

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt privé — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

FEUILLETON DES PRÉAVIS

- Préavis de motions
- Préavis d'interpellations

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Messages from the House of Commons**

Nil

Bills – Third Reading

Nil

Bills – Reports of Committees

Nil

Bills – Second Reading**No. 1.**

May 29, 2025—Second reading of Bill S-2, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements).

Reports of Committees – Other

Nil

Motions**No. 1.**

May 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the following Address be presented to His Majesty the King:

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Messages de la
Chambre des communes**

Aucun

Projets de loi – Troisième lecture

Aucun

Projets de loi – Rapports de comités

Aucun

Projets de loi – Deuxième lecture**N° 1.**

Le 29 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription).

Rapports de comités – Autres

Aucun

Motions**N° 1.**

Le 28 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

To His Most Excellent Majesty Charles the Third, by the Grace of God King of Canada and His other Realms and Territories, Head of the Commonwealth.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both houses of Parliament.

No. 7.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

June 10, 2025—That the Standing Senate Committee on National Finance, if and when the committee is formed, be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026; and

That, for the purpose of this study, the committee have the power to meet, even though the Senate may then be sitting or adjourned, and that rules 12-18(1) and 12-18(2) be suspended in relation thereto.

No. 8.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

June 10, 2025—That, notwithstanding rule 12-2 and usual practice, and without constraining any future recommendation of the Committee of Selection as to committee membership or affecting any negotiations or discussions amongst the leaders and facilitators of the recognized parties and recognized parliamentary groups, the Honourable Senators Carignan, P.C., Dalphond, Forest, Galvez, Kingston, Loffreda, MacAdam, Marshall, Moreau, Pate, Ross and Smith be appointed to serve on the Standing Senate Committee on National Finance until the end of day on June 30, 2025, or until a report of the Committee of Selection recommending the senators to serve on the committee has been adopted by the Senate, whichever comes first.

Inquiries

Nil

Other

Nil

À Sa Très Excellente Majesté Charles Trois, par la grâce de Dieu, Roi du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth.

QU'IL PLAISE À VOTRE MAJESTÉ :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté a adressé aux deux Chambres du Parlement.

N° 7.

Par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 10 juin 2025—Que le Comité sénatorial permanent des finances nationales, dès que le comité sera formé, le cas échéant, soit autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026;

Que, aux fins de cette étude, le comité soit autorisé à se réunir même si le Sénat siège à ce moment-là ou est ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard.

N° 8.

Par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 10 juin 2025—Que, nonobstant l'article 12-2 du Règlement et toute pratique habituelle, et sans limiter toute recommandation future du Comité de sélection quant aux membres des comités et sans avoir une incidence sur les négociations et discussions entre les leaders et facilitateurs des partis reconnus et des groupes parlementaires reconnus, les honorables sénateurs Carignan, c.p., Dalphond, Forest, Galvez, Kingston, Loffreda, MacAdam, Marshall, Moreau, Pate, Ross et Smith soient nommés membres du Comité sénatorial permanent des finances nationales jusqu'à la fin de la journée le 30 juin 2025 ou jusqu'à l'adoption par le Sénat d'un rapport du Comité de sélection recommandant les sénateurs qui seront membres du comité, selon la première éventualité.

Interpellations

Aucune

Autres affaires

Aucune

OTHER BUSINESS

Rule 4-14(2) states:

Except as otherwise ordered by the Senate, any item of Other Business on the Order Paper and any motion or inquiry on the Notice Paper that have not been proceeded with during 15 sitting days shall be dropped from the Order Paper and Notice Paper.

Consequently, the number appearing in parentheses indicates the number of sittings since the item was last proceeded with.

Bills – Messages from the House of Commons

Nil

Senate Public Bills – Third Reading

Nil

Commons Public Bills – Third Reading

Nil

Private Bills – Third Reading

Nil

Senate Public Bills – Reports of Committees

Nil

Commons Public Bills – Reports of Committees

Nil

AUTRES AFFAIRES

L'article 4-14(2) du Règlement stipule :

Sauf décision contraire du Sénat, sont supprimées les affaires, autres que celles du gouvernement, figurant au Feuilleton et les motions ou interpellations au Feuilleton des préavis qui n'ont pas été discutées depuis 15 jours de séance.

En conséquence, le numéro qui apparaît entre parenthèses indique le nombre de séances depuis que cet article a été discuté.

**Projets de loi – Messages de la
Chambre des communes**

Aucun

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat –
Troisième lecture**

Aucun

**Projets de loi d'intérêt public des Communes –
Troisième lecture**

Aucun

Projets de loi d'intérêt privé – Troisième lecture

Aucun

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat –
Rapports de comités**

Aucun

**Projets de loi d'intérêt public des Communes –
Rapports de comités**

Aucun

Private Bills – Reports of Committees

Nil

**Projets de loi d'intérêt privé –
Rapports de comités**

Aucun

Senate Public Bills – Second Reading**No. 1.**

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Mégie, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, for the second reading of Bill S-201, An Act respecting a national framework on sickle cell disease.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

No. 2. (three)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 3. (three)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 4. (four)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-204, An Act to establish a National Framework on Heart Failure.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 5. (three)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Miville-Dechéne, for the second reading of Bill S-205, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.—(*Honourable Senator Carignan, P.C.*)

No. 6. (two)

June 4, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Duncan, for the second reading of Bill S-206, An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income.—(*Honourable Senator Martin*)

**Projets de loi d'intérêt public du Sénat –
Deuxième lecture****Nº 1.**

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Mégie, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-201, Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

Nº 2. (trois)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 3. (trois)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 4. (quatre)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-204, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 5. (trois)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Miville-Dechéne, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-205, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.—(*L'honorable sénateur Carignan, c.p.*)

Nº 6. (deux)

Le 4 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-206, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

No. 7. (four)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-207, An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation.—(*Honourable Senator Pate*)

No. 8. (four)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).—(*Honourable Senator Pate*)

No. 9.

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Miville-Dechéne, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material.—(*Honourable Senator Patterson*)

No. 10. (three)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Kutcher, seconded by the Honourable Senator Boehm, for the second reading of Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month.—(*Honourable Senator Batters*)

No. 11.

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Deacon (*Ontario*), seconded by the Honourable Senator Senior, for the second reading of Bill S-211, An Act respecting a national framework on sports betting advertising.—(*Honourable Senator Patterson*)

No. 12. (two)

June 4, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Moodie, seconded by the Honourable Senator Coyle, for the second reading of Bill S-212, An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

No. 13. (four)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).—(*Honourable Senator Dasko*)

No. 14. (four)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-214, An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets).—(*Honourable Senator Dasko*)

Nº 7. (quatre)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement.—(*L'honorable sénatrice Pate*)

Nº 8. (quatre)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).—(*L'honorable sénatrice Pate*)

Nº 9.

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Miville-Dechéne, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique.—(*L'honorable sénatrice Patterson*)

Nº 10. (trois)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Kutcher, appuyée par l'honorable sénateur Boehm, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien.—(*L'honorable sénatrice Batters*)

Nº 11.

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*), appuyée par l'honorable sénatrice Senior, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-211, Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs.—(*L'honorable sénatrice Patterson*)

Nº 12. (deux)

Le 4 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Moodie, appuyée par l'honorable sénatrice Coyle, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-212, Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

Nº 13. (quatre)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).—(*L'honorable sénatrice Dasko*)

Nº 14. (quatre)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-214, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger).—(*L'honorable sénatrice Dasko*)

No. 15. (one)

June 5, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gerba, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., for the second reading of Bill S-215, An Act respecting National Immigration Month.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

No. 16. (three)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-216, An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada.—(*Honourable Senator Quinn*)

No. 17. (one)

June 4, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Downe, seconded by the Honourable Senator Prosper, for the second reading of Bill S-217, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 18.

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Wilson, for the second reading of Bill S-218, An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 19.

June 10, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Moreau, seconded by the Honourable Senator Dalphond, for the second reading of Bill S-219, An Act to establish Judicial Independence Day.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 20. (two)

May 28, 2025—Second reading of Bill S-220, An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month.—(*Honourable Senator Loffreda*)

No. 21.

June 10, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Ataullahjan, seconded by the Honourable Senator Batters, for the second reading of Bill S-221, An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada.—(*Honourable Senator Clement*)

N° 15. (un)

Le 5 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Gerba, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-215, Loi instituant le Mois national de l'immigration.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

N° 16. (trois)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-216, Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada.—(*L'honorable sénateur Quinn*)

N° 17. (un)

Le 4 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Downe, appuyée par l'honorable sénateur Prosper, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-217, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 18.

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Wilson, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-218, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 19.

Le 10 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Moreau, appuyée par l'honorable sénateur Dalphond, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-219, Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

N° 20. (deux)

Le 28 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-220, Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique.—(*L'honorable sénateur Loffreda*)

N° 21.

Le 10 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Ataullahjan, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-221, Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada.—(*L'honorable sénatrice Clement*)

No. 22. (one)

May 29, 2025—Second reading of Bill S-222, An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum.—(*Honourable Senator McPhedran*)

No. 23. (one)

June 3, 2025—Second reading of Bill S-223, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.—(*Honourable Senator McCallum*)

No. 24. (one)

June 3, 2025—Second reading of Bill S-224, An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act.—(*Honourable Senator McCallum*)

No. 25. (one)

June 3, 2025—Second reading of Bill S-225, An Act to establish National Thanadelthur Day.—(*Honourable Senator McCallum*)

No. 26. (one)

June 5, 2025—Second reading of Bill S-226, An Act respecting Jury Duty Appreciation Week.—(*Honourable Senator Moncion*)

No. 27. (one)

June 5, 2025—Second reading of Bill S-227, An Act respecting Arab Heritage Month.—(*Honourable Senator Al Zaibak*)

No. 28.

June 10, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Boyer, seconded by the Honourable Senator Boniface, for the second reading of Bill S-228, An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures).—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

For Thursday, June 12, 2025**No. 1.**

June 10, 2025—Second reading of Bill S-229, An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park).—(*Honourable Senator Galvez*)

Nº 22. (un)

Le 29 mai 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-222, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum.—(*L'honorable sénatrice McPhedran*)

Nº 23. (un)

Le 3 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-223, Loi instituant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

Nº 24. (un)

Le 3 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-224, Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

Nº 25. (un)

Le 3 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-225, Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

Nº 26. (un)

Le 5 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-226, Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré.—(*L'honorable sénatrice Moncion*)

Nº 27. (un)

Le 5 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-227, Loi instituant le Mois du patrimoine arabe.—(*L'honorable sénateur Al Zaibak*)

Nº 28.

Le 10 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Boyer, appuyée par l'honorable sénatrice Boniface, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-228, Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation).—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

Pour le jeudi 12 juin 2025**Nº 1.**

Le 10 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-229, Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau).—(*L'honorable sénatrice Galvez*)

No. 2.

June 10, 2025—Second reading of Bill S-230, An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement.—(*Honourable Senator Black*)

Commons Public Bills – Second Reading**For Thursday, June 12, 2025****No. 1.**

June 10, 2025—Second reading of Bill C-202, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management).—(*Honourable Senator Dalphond*)

Private Bills – Second Reading**No. 1.**

June 10, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator MacAdam, for the second reading of Bill S-1001, An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec.—(*Honourable Senator Carignan, P.C.*)

Reports of Committees – Other

Nil

Motions**No. 3. (one)**

May 29, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*), seconded by the Honourable Senator Downe:

N° 2.

Le 10 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols.—(*L'honorable sénateur Black*)

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture**Pour le jeudi 12 juin 2025****N° 1.**

Le 10 juin 2025—Deuxième lecture du projet de loi C-202, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre).—(*L'honorable sénateur Dalphond*)

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture**N° 1.**

Le 10 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-1001, Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec.—(*L'honorable sénateur Carignan, c.p.*)

Rapports de comités – Autres

Aucun

Motions**N° 3. (un)**

Le 29 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*), appuyée par l'honorable sénateur Downe,

That, for the remainder of the current session, all committees consider the influences and impacts of technology in any study, including the consideration of bills, the subject matter of bills, estimates and special studies, authorized by the Senate, including any such work already authorized but not yet completed.—*(Honourable Senator Patterson)*

Que, pour le reste de la présente session, tous les comités prennent en considération les influences et impacts de la technologie dans le cadre de toute étude, dont les projets de loi, la teneur de projets de loi, l'étude des budgets des dépenses et les études spéciales, autorisée par le Sénat, les études déjà autorisées mais pas encore terminées y compris.—*(L'honorable sénatrice Patterson)*

Inquiries

Nil

Interpellations

Aucune

Other

Nil

Autres Affaires

Aucune

NOTICE PAPER

MOTIONS

No. 4. (two)

By the Honourable Senator Woo:

May 28, 2025—That the Senate call on the Government of Canada to create a national strategy to engage Canadians abroad.

No. 5. (one)

By the Honourable Senator Simons:

May 29, 2025—That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.

No. 6. (one)

By the Honourable Senator McCallum:

June 3, 2025—That the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples and the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report on:

- (a) the need for the federal government to fulfill their legal obligation in their fiduciary duty to consult and accommodate First Nations, Inuit and Métis rights holders regarding legislation that impacts their treaty rights, inherent rights and traditional lands; and
- (b) the need for the federal government to fulfill their legal obligation in their fiduciary duty to consult and accommodate at all stages of the legislative process, from conceptualization to drafting to implementation and review; and

That the committees submit their final reports no later than December 31, 2025.

No. 7. (one)

By the Honourable Senator McCallum:

June 3, 2025—That the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples be authorized to examine and report on how the historical and ongoing forcible removal of First Nations, Inuit and Métis children from their families and cultures, including but not limited to:

- (a) removals through the Indian Residential School system;

FEUILLETON DES PRÉAVIS

MOTIONS

Nº 4. (deux)

Par l'honorable sénateur Woo :

Le 28 mai 2025—Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada de créer une stratégie nationale d'engagement des Canadiens et Canadiennes à l'étranger.

Nº 5. (un)

Par l'honorable sénatrice Simons :

Le 29 mai 2025—Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada d'étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.

Nº 6. (un)

Par l'honorable sénatrice McCallum :

Le 3 juin 2025—Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones et le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soient autorisés à examiner, afin d'en faire rapport :

- a) la nécessité pour le gouvernement fédéral de s'acquitter de son obligation fiduciaire de consulter et d'accommoder les détenteurs de droits des Premières Nations, des Inuits et des Métis en ce qui concerne la législation qui a une incidence sur leurs droits issus de traités, leurs droits inhérents et leurs terres traditionnelles;
- b) la nécessité pour le gouvernement fédéral de s'acquitter de son obligation fiduciaire de consulter et d'accommoder à toutes les étapes du processus législatif, de la conceptualisation à la rédaction, à la mise en œuvre et à l'examen;

Que les comités soumettent leurs rapports finaux au plus tard le 31 décembre 2025.

Nº 7. (un)

Par l'honorable sénatrice McCallum :

Le 3 juin 2025—Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, la façon dont le retrait forcé historique et continu des enfants des Premières Nations, des Inuits et des Métis de leur famille et de leur culture, y compris, mais sans s'y limiter :

- a) les enlèvements dans le cadre du système des pensionnats indiens;

- (b) Indian Day Schools;
- (c) the Sixties Scoop;
- (d) the epidemic of Indigenous children in care; and
- (e) the resultant intergenerational effects of this child apprehension, such as missing and murdered Indigenous women and girls and the over-incarceration of Indigenous peoples;

constitutes a crime against humanity and a genocide, pursuant to the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, S.C. 2000, c. 24, and Articles 6 and 7 of the *Rome Statute of the International Criminal Court*, and in accordance with Article II of the *United Nations Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*; and

That the committee submit its final report no later than December 31, 2025.

No. 9.

By the Honourable Senator Kutcher:

June 10, 2025—That the Senate of Canada hereby condemns all Russian attacks on and interference in the lives of Ukrainian children and calls for all states that are part of the International Coalition for the Return of Ukrainian Children to substantially increase their efforts to protect Ukrainian children against Russian aggression and to increase their efforts to return, repatriate and rehabilitate Ukrainian children stolen by Russia.

- b) les externats indiens;
- c) le « Sixties Scoop »;
- d) l'épidémie d'enfants autochtones pris en charge;
- e) les effets intergénérationnels de cette appréhension d'enfants, tels que les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et l'incarcération excessive des peuples autochtones;

constitue un crime contre l'humanité et un génocide, au sens de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, L.C. 2000, ch. 24, et des articles 6 et 7 du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale* et en conformité à l'article II de la *Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide*;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2025.

N° 9.

Par l'honorable sénateur Kutcher :

Le 10 juin 2025—Que le Sénat du Canada condamne par la présente toutes les attaques et ingérences de la Russie dans la vie des enfants ukrainiens et demande à tous les États qui font partie de la Coalition internationale pour le rapatriement des enfants ukrainiens d'accroître considérablement leurs efforts pour protéger les enfants ukrainiens contre l'agression russe et d'accroître leurs efforts pour le retour, le rapatriement et la réadaptation des enfants ukrainiens volés par la Russie.

INQUIRIES

No. 1. (one)

By the Honourable Senator Moodie:

May 28, 2025—That she will call the attention of the Senate to the need for the safe and productive development and use of artificial intelligence in Canada.

No. 2. (one)

By the Honourable Senator Simons:

May 29, 2025—That she will call the attention of the Senate to the emerging problem of satellite debris falls in Canada, and to the challenges of satellite congestion, pollution, and liability.

INTERPELLATIONS

N° 1. (un)

Par l'honorable sénatrice Moodie :

Le 28 mai 2025—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur la nécessité d'un développement et d'une utilisation sûrs et productifs de l'intelligence artificielle au Canada.

N° 2. (un)

Par l'honorable sénatrice Simons :

Le 29 mai 2025—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur le problème émergent des chutes de débris de satellites au Canada et les défis liés, notamment la congestion, la pollution et la responsabilité.

WRITTEN QUESTIONS

Pursuant to rule 4-9(3), all unanswered written questions appear in the printed edition of the Order Paper and Notice Paper (OPNP) of the first sitting day of each week and in the electronic version of the OPNP of each sitting day, until the earlier of the following:

- (a) *an answer is tabled;*
- (b) *a written explanation why an answer has not been provided is tabled;*
- (c) *the question is withdrawn; or*
- (d) *the expiration of the 60-day period provided for in this rule for an answer or explanation.*

The 60-day period begins with the date indicated beside a question in the list below, which marks the date it first appeared in the OPNP. Since the OPNP is prepared immediately after a sitting, the list of questions reflects the situation at the end of the sitting preceding the date appearing on the front cover.

The electronic version of the OPNP is available at www.sencanada.ca.

No. 9.

By the Honourable Senator Dhillon:

June 10, 2025—With respect to federal equity, diversity, and inclusion (EDI) requirements tied to research funding in Canada's post-secondary sector:

1. What specific tools, metrics, or indicators are currently used by the government or its granting agencies to evaluate whether these EDI requirements have produced measurable and equitable outcomes across institutions?
2. Has the government developed, or does it plan to develop, a standardized data collection framework — including disaggregated demographic data — to monitor institutional compliance and publicly report on the effectiveness of federally imposed EDI measures in the research funding process? If so, what is the timeline and scope for its implementation?
3. What mechanisms, if any, are in place at the federal level to assess the accountability of institutional leaders at publicly funded post-secondary institutions who are found to oppose, undermine, or fail to implement equity, diversity, and inclusion (EDI) commitments tied to federal research funding, and how does the government ensure that such leadership failures do not result in continued access to public funding or advancement within the institutional structure?

QUESTIONS ÉCRITES

Conformément à l'article 4-9(3) du Règlement du Sénat, toutes les questions qui n'ont pas encore reçu de réponse figureront dans la version imprimée du Feuilleton et Feuilleton des préavis (FFP) le premier jour de séance de chaque semaine et dans la version électronique du FFP chaque jour de séance, jusqu'à la première des éventualités suivantes :

- a) *une réponse est déposée;*
- b) *une explication écrite de la raison pour laquelle une réponse n'a pas été fournie est déposée;*
- c) *la question est retirée;*
- d) *l'expiration du délai de 60 jours prévu dans le présent article pour une réponse ou une explication.*

La date indiquée à côté d'une question dans la liste ci-dessous est la date de parution originale dans le FFP et marque le début de la période de 60 jours. Le FFP étant préparé immédiatement après une séance, la liste des questions reflète la situation à la fin de la séance précédant la date apparaissant sur la page couverture.

La version électronique du FFP est disponible au www.sencanada.ca.

Nº 9.

Par l'honorable sénateur Dhillon :

Le 10 juin 2025—En ce qui concerne les exigences fédérales en matière d'équité, de diversité et d'inclusion (EDI) liées au financement de la recherche dans le secteur postsecondaire du Canada :

1. Quels outils, mesures ou indicateurs particuliers le gouvernement ou ses organismes subventionnaires utilisent-ils actuellement pour évaluer si ces exigences en matière d'EDI produisent des résultats mesurables et équitables dans l'ensemble des établissements?
2. Le gouvernement a-t-il établi ou prévoit-il établir un cadre normalisé de collecte de données — y compris de données démographiques désagrégées — afin de contrôler la conformité des établissements et de rendre compte publiquement de l'efficacité des mesures en matière d'EDI imposées par le gouvernement fédéral dans le cadre du processus de financement de la recherche? Dans l'affirmative, quels sont le calendrier et la portée définis pour sa mise en œuvre?
3. Quels sont les mécanismes mis en place au niveau fédéral, le cas échéant, pour évaluer la responsabilité des dirigeants d'établissements postsecondaires financés par l'État qui s'opposent aux engagements en matière d'équité, de diversité et d'inclusion (EDI) liés au financement fédéral de la recherche, sapent ces engagements ou ne les mettent pas en œuvre, et comment le gouvernement s'assure-t-il que de tels manquements ne se traduisent pas par un accès continu aux fonds publics ou par une promotion au sein de la structure institutionnelle?